



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
Министарство грађевинарства,
саобраћаја и инфраструктуре
Сектор за инспекцијски надзор
Група за инспекцијске послове
за транспорт опасне робе
Број: _____
Датум: _____ 20__
Београд

КЛ-005-02/02

03.08.2018.

КОНТРОЛНА ЛИСТА ЗА БРОДОВЕ ЗА СУВИ ТЕРЕТ
Standardized vessel check in accordance with 1.8.1.2.1 of ADN for dry cargo vessels

за обављање транспорта опасне робе у водном саобраћају према одредбама:

Уредбе о критеријумима за класификацију повреде прописа према категорији опасности од наступања последица у транспорту опасне робе („Службени гласник Републике Србије”, број 82/17) и Европског споразума о међународном транспорту опасног терета на унутрашњим пловним путевима– ADN („Сл. гласник РС - Међународни уговори” број 8/17)

ОСНОВНИ ПОДАЦИ О ТРАНСПОРТУ ОПАСНЕ РОБЕ

Место провере/location: _____

Датум и време/Date and time: _____

Пловни пут/ waterway (km): _____

Име и званични број брода/vessel name and official vessel number : _____

Застава коју брод вије/ flag of the vessel : _____

Име и презиме/ пребивалиште и број ЛК/Пасоша заповедника брода/captain's name and surname and data documents for the captain: _____

Лице са сертификатом AND/The holder of Certificate of special knowledge of ADN : _____

У пловидби од/до/coming from/ to: _____

Превозник/Carrier: _____

Опасна роба који се превози (UN број) /dangerous goods carried (UN-/substanceNo.): _____

Број ADN сертификата о одобрењу и надлежни орган/number of the ADN certificate of approval and issuing authority: _____

Тип брода (суви терет) / type of vessel :

- Брод са сопственим погоним за суви терет/ motorized dry cargo vessel
- Потисница или тегљеница за суви терет/ dry cargo barge
- Потисковач / pusher

Садржај сертификата о одобрењу (суви терет)/ entries in the certificate of approval:

- 7.1.2.19.1
- 7.2.2.19.3
- Брод са двоструким дном/ double hull vessel :
- Појединачан брод/single vessel
- Водећи брод састава / vessel leading a convoy
- Брод укључен у састав /vessel moved in a convoy

Напомена:

Одговори на ова питања се не бодују.

| Редни број | ЕЛЕМЕНТИ КОНТРОЛЕ У НАДЗОРУ / ELEMENTS OF CONTROL IN SUPERVISION | Неприменљиво / Not applicable | У складу са прописима / In accordance with regulations | | Категорија опасности / Risk category | Број бодова / Number of points |
|------------------------------|---|-------------------------------|--|-----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| Документа / documents | | | | | | |
| 1. | Да ли одговорно лице поседује сертификат о посебним знањима у области ADN? 1.6.8, 7.2.3.15, 7.2.5.4.2, 8.2.1.2, 8.2.1.2(b), 8.6.2 ADN/ <i>responsible master has certificate of special knowledge of AND/</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 2. | Да ли сваки члан посаде поседује личну исправу са фотографијом? 1.10.1.4, 1.10.4, 8.1.2.1 (i) , 8.1.2.8 ADN / <i>identification for each crew member/</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | II | |
| 3. | Да ли на броду постоји транспортни документ? 5.4.1, 5.4.5, 8.1.2.1 (b) , ADN / <i>transport documents/</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 4. | Да ли на броду постоји/важећи је сертификат о одобрењу за брод и за сва пловила у саставу или бук уз бок формацији /valid certificate of approval (for all vessels in a pushed convoy or side-by-side formation) on board? 7.1.2.19, 8.1.2.1(a) , 8.1.2.6, 8.1.2.7, 8.1.8, 8.1.9, 8.6.1.1, 8.6.1.2 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 5. | Да ли на броду постоји план утовара? / <i>loading plan/</i> 7.1.4.11 8.1.2.2 (a) , 8.1.2.8 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 6. | Да ли се на броду налазе друга документа /other documents on board? 8.1.2 ADN | | | | | |
| 6.1 | Документа о транспорту наведена у 5.4.1 за све опасне терете на броду и, где је неопходно, сертификат о паковању великог контејнера, возила или кола(види 5.4.2);?/ <i>Transport documents referred to in 5.4.1 for all dangerous goods on board and, where necessary the large container, vehicle or wagon packing certificate (see 5.4.2); 8.1.2.1(b)</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 6.2 | Да ли на броду постоје писана упутства прописана у 5.4.3 ADN? / <i>The instructions in writing/8.1.2.1(c)</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 6.3 | Да ли на броду постоји штампана или електронска верзија важећег издања ADN/? A copy of the ADN with the latest version of its annexed Regulations/ 8.1.2.1(d) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | II | |
| 6.4 | Да ли поседује Сертификат о извршеном прегледу отпорности изолације електричних инсталација?)/ <i>The inspection certificate of the insulation resistance of the electrical installations prescribed in 8.1.7 ADN; 8.1.2.1(e)</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 6.5 | Да ли поседује Сертификат о извршеном прегледу црева за гашење пожара прописан у 8.1.6.1 ADN ?/ <i>The inspection certificate of the fire-extinguishing hoses/ 8.1.2.1(f)</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 6.6 | Да ли поседује књига у којој су забележени сви резултати мерења?/ <i>A book in which all required measurement results are recorded/ 8.1.2.1(g)</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |

| | | | | | | |
|---|---|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----|--|
| 6.7 | Да ли на броду постоји копија свих релевантних текстова специјалних овлашћења прописаних у 1.5 уколико се транспортна операција врши сходно овом/овим специјалном/им овлашћењем/има? / <i>A copy of the relevant text of the special authorizations referred to in 1.5 if the transport operation is performed under this/these special authorization(s)</i> 8.1.2.1(h) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | II | |
| 6.8 | Да ли на броду, у складу са захтевима за бродове са дуплом оплатом, постоји: - План поступања у случају оштећења; - Документа која се односе на стабилитет брода у неоштећеном стању као и сви услови у вези са стабилитетом брода у неоштећеном стању брода који се узимају у обзир приликом прорачуна стабилитета брода у неоштећеном стању у облику који заповедник брода разуме - Сертификат класификационог друштва (види 9.1.0.88 или 9.2.0.88). - Инспекцијски сертификат који се односи на основни Систем за гашење пожара прописан 9.1.0.40.2.9; 8.1.2.2(c) ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| Транспортни прописи и радње / <i>transport regulations</i> | | | | | | |
| 7. | Да ли је конкретан терет дозвољено транспортовати у расутом стању? / <i>transport permitted/</i> 1.5, 3.2.1 Tab. A (8), 7.1.1.11 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 8. | Да ли се поступа у складу са изузећем од примене ADN?/ <i>exemptions applicable/</i> 1.1.3 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 9. | Да ли се поступа према одредбама о ограничавању количина које се транспортују из 7.1.4.1 (осим у бродовима са двоструким дном)/ <i>limitation of quantities (except double hull vessels)</i> 7.1.2.0, 7.1.4.1 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 10. | Да ли постоји доказ о стабилитету у случају транспорта контејнера бродовима са двоструким дном? / <i>in case of containers on a double hull vessel: stability requirements fulfilled/</i> 1.07 правила о транспорту/ <i>i.e. 1.07 of the traffic regulations/</i> 9.1.0.94.2 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 11. | Да ли се придржава одредби о забрана заједничког утовара/ <i>prohibition of mixed loading obeyed?</i> 7.1.4.2, 7.1.4.3, 7.1.4.4 7.1.4.10 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 12. | Да ли се поштује наредба „Само за овлашћена лица на броду”, односно на броду се налазе само овлашћена лица? / <i>only authorized persons on board/</i> 8.3.1 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | III | |
| 13. | Да ли постоји/доступан је систем за гашење пожара? / <i>fire-extinguishing system available/</i> 1.6.7.2.1.1, 9.1.0.40.1 (апарати за гашење пожара , две пумпе итд.) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 14. | Да ли постоји фиксни систем за гашење пожара у машинском простору? / <i>fixed fire-extinguishing system in the engine room/</i> 1.6.7.2.1.1, 9.1.0.40.2 AND | | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |

| | | | | | | |
|-----|--|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----|--|
| 15. | Да ли на броду има електричне опреме типа ограниченог ризика од експлозије у заштићеној зони на палуби? (нпр. осветљавање појаса за спасавање, инсталације за осветљење)/ <i>electrical equipment in the protected area on the deck of at least limited explosion risk type (e.g. lighting of life belts, lighting installation)</i> 1.2.1, 9.1.0.52.1 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 16. | Да ли на броду постоји/истакнут је натпис „Забрањен улазак на брод”? / <i>notice boards prohibiting admittance on board/</i> 8.3.3, 9.1.0.71, 9.2.0.71 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | III | |
| 17. | Да ли на броду постоји/истакнут је натпис „Забрањено пушење”? / <i>notice boards prohibiting smoking/</i> 8.3.4, 9.1.0.74, 9.2.0.74 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | III | |
| 18. | Да ли постоје/затворени су заштитни поклопци отвора товарног простора ? / <i>Opening of holds</i> 7.1.3.22 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 19. | Да ли постоји вентилација товарног простора/ <i>ventilation of the holds?</i> 3.2.1 Tab. A (10), 7.1.1.12, 7.1.4.12, 7.1.6.12, 9.1.0.12 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | II | |
| 20. | Да су комади за отпрему, MEGC, танк-контејнери, посуде возила, посуде кола-цистерне, бурад и боце са материјом класе 2 ADN, изузев контејнера, возила или вагона са страницама отпорним на лом, смештени у заштићеној зони? / <i>packages except containers, vehicles or wagons having complete sprayproof walls, MEGCs, tank-containers, portable tanks, tank vehicles, tank wagons, drums and cylinders of class 2 stowed in the holds/</i> 7.1.4.14.4, 7.1.4.14.5 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 21. | Да ли су материје са посебном одредбом HA10 ADN смештене у заштићеној зони на палуби? / <i>substances with HA10 stowed on deck in the protected area/</i> 3.2.1 Tab. A (11) 7.1.6.14 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 22. | Да ли су комади за отпрему правилно упаковани и смештени према плану утовара? / <i>packages correctly stowed and secured/</i> 7.1.4.14 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 23. | Да ли је извршен визуелни преглед и узорковање комада за отпрему да ли су обележени и означени? / <i>marking and labelling of packages (sample, visual inspection)/</i> 3.4, 3.5, 5.2, 5.3 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 24. | Да ли се у заштићеној зони налазе само каблови дозвољени према ставу 7.1.3.51.2 ADN?(самосигурни електричних кола и електричних каблова за повезивање сигналних светала, осветљење пролаза, контејнера, поклопаца, потопљених пумпи и вентилатора) / <i>no movable electric cables in the prohibited area except intrinsically safe electric circuits and electric cables for connecting signal lights, gangway lighting, containers, hatch cover gantries, submerged pumps and hold ventilators /</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 25. | Да ли је брод обележен?/ <i>marking</i> 3.2.1 Tab. A (12) , 7.1.5.0 AND | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |

| Опрема / equipment | | | | | | |
|--------------------|--|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---|--|
| 26. | Да ли постоји лична заштитна опрема PP за сваког члана посаде? / personal protection PP for each crew member/ 1.2.1, 3.2.1 Tab. A (9), 8.1.5, 8.1.6.3 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 27. | Да ли постоји погодно средство за спашавање EP за сваку особу/suitable escape device for each person on board/ 1.2.1, 3.2.3 Tab. A (9), 8.1.5, 8.1.6.3 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 28. | Да ли постоји детектор запаљивог гаса EX са упутством за употребу? /flammable gas detector EX with instructions for its use/1.2.1, 3.2.3 Tab. A (9), 7.1.2.5, 8.1.5, 8.1.6.3 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 29. | Да ли постоји токсиметар TOX са упутством за употребу?/ toximeter TOX with instructions for its use 1.2.1, 3.2.1 Tab. A (9), 7.1.2.5, 8.1.5, 8.1.6.3 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 30. | Да ли постоји апарат за дисање А (завистан од околног ваздуха)? /breathing apparatus ambient air-dependent/ 1.2.1, 3.2.1 Tab. A (9), 8.1.5, 8.1.6.3 ADN | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |
| 31. | Да ли постоје два додатна ручна апарата за гашење пожара? /two additional hand fire-extinguishers/ 8.1.4, 8.1.6.1, 9.1.0.40.3 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> да | <input type="checkbox"/> не | I | |

Напомене и додатне информације о прекршајима / supplementary information on infringements:

| |
|--|
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |
| |

Напомена:

Категорије опасности одређене су према степену опасности од наступања последица класификованих у члану 9. Закона о транспорту опасне робе, а на основу примене Европског споразума о међународном транспорту опасног терета на унутрашњим пловним путевима – ADN и Уредбе о критеријумима за класификацију повреде прописа према категорији опасности од наступања последица у транспорту опасне робе

- 1) Категорија опасности I 5 бодова
- 2) Категорија опасности II 2 бода
- 3) Категорија опасности III 1 бод
- 4) Неприменљиво 0 бодова

ТАБЕЛА РАСПОНА БОДОВА ПРЕМА КОЈИМ СЕ ОДРЕЂУЈЕ СТЕПЕН РИЗИКА

(Максимални број негативних бодова је 167)

| СТЕПЕН РИЗИКА | БРОЈ БОДОВА |
|-----------------------------------|--------------------|
| <input type="checkbox"/> Незнатан | 0 - 11 |
| <input type="checkbox"/> Низак | 12 - 23 |
| <input type="checkbox"/> Средњи | 24 - 34 |
| <input type="checkbox"/> Висок | 35 - 45 |
| <input type="checkbox"/> Критичан | ≥ 46 |

Провера је спроведена у складу са стандардизованим обрасцем листе /The check has been made according to the standardized checklist

Примио сам обавештење о резултатима провере и добио копију листе /I have taken notice of the results of the check and have received a copy of the checklist

Заповедник брода
(master of the vessel)

Инспектор за транспорт опасне робе
